



Návod na obsluhu a údržbu

Product Link® PLG641, PLG641V2 a PLG601 pre systémy generátorov

PL6 1-UP (PRODUCTLINK)

Jazyk: Pôvodné pokyny



Po oskenovaní budete môcť vyhľadávať a nakúpiť originálne náhradné diely Cat® a získate prístup k súvisiacim servisným informáciám.



Dôležité bezpečnostné informácie

Väčšina úrazov vyskytujúcich sa pri prevádzke, údržbe a opravách stroja je spôsobená nedodržaním základných bezpečnostných opatrení alebo pravidiel bezpečnosti pri práci. Úrazu možno zvyčajne zabrániť včasným rozpoznaním možných nebezpečných situácií pred samotnou nehodou. Človek musí venovať pozornosť potenciálnym nebezpečenstvám, vrátane ľudského faktora, ktoré môžu mať dopad na bezpečnosť. Obsluha stroja musí byť riadne vyškolená, kvalifikovaná a vybavená náradím potrebným na správne vykonávanie svojich činností.

Nesprávna prevádzka, mazanie, údržba alebo oprava tohto stroja môže byť nebezpečná a môže viesť k poraneniam alebo smrti osôb.

Na tomto výrobku nevykonávajte žiadne mazanie, údržbu alebo opravy bez toho, aby ste si overili, že ste oprávnený takúto prácu vykonávať a bez toho, aby ste si prečítali a pochopili informácie o prevádzke, mazaní, údržbe a opravách.

V tomto návode sú uvedené bezpečnostné opatrenia a príslušné výstrahy. Nedodržanie týchto výstrah a upozornení na nebezpečenstvá môže viesť k poraneniam alebo smrti vašej osoby či iných osôb.

Nebezpečenstvá sa označujú "výstražným symbolom", po ktorom nasleduje "signálne slovo", ako je "DANGER" (NEBEZPEČENSTVO), "WARNING" (VÝSTRAHA) alebo "CAUTION" (UPOZORNENIE). Nižšie je zobrazený výstražný štítok "WARNING" (VÝSTRAHA).



Význam tohto bezpečnostného symbolu je nasledovný:

Pozor! Buďte opatrní! Vaša bezpečnosť je ohrozená.

Informácia, ktorá sa zobrazuje pod upozornením v podobe textu alebo piktogramu, vysvetľuje nebezpečenstvo.

Neúplný zoznam činností, ktoré môžu viesť k poškodeniu stroja, sú na stroji a v tejto publikácii identifikované štítkami "NOTICE (UPOZORNENIE)".

Spoločnosť Caterpillar nedokáže predvídať všetky možné situácie, ktoré predstavujú možné nebezpečenstvá úrazu a preto upozornenia uvedené v tejto publikácii nie vždy obsahujú všetky možnosti. Toto zariadenie sa nesmie používať na žiadne iné účely ako tie, ktoré sú uvedené v tomto návode, bez utvrdenia sa v zohľadnení všetkých bezpečnostných opatrení a pravidiel bezpečnosti týkajúcich sa prevádzky stroja na mieste jeho použitia vrátane predpisov špecifických pre danú lokalitu a opatrení platných pre dané pracovisko. Ak sa používa náradie, postup, pracovná metóda alebo prevádzková technika, ktoré neboli konkrétne odporúčané spoločnosťou Caterpillar, je potrebné overiť ich bezpečnosť pre vašu osobu a ostatný personál. Mali by ste sa tiež uistiť, že ste oprávnení vykonávať danú prácu a že prevádzkové, mazacie, údržbové alebo opravárenské postupy, ktoré mienite použiť, nepoškodia výrobok a nebudú mať negatívny vplyv na jeho bezpečnosť.

Informácie, technické špecifikácie a obrázky uvedené v tejto publikácii vychádzajú z informácií, ktoré boli dostupné v dobe vypracovania tejto publikácie. Technické špecifikácie, hodnoty uťahovacieho momentu, tlaku, merané hodnoty, nastavenia, obrázky a iné položky sa môžu v ľubovoľnom čase zmeniť. Tieto zmeny môžu ovplyvniť spôsob a postup starostlivosti o stroj. Pred spustením každej práce získajte úplné a najaktuálnejšie informácie. Predajcovia produktov spoločnosti Cat majú k dispozícii najaktuálnejšie informácie.

UPOZORNENIE

Spoločnosť Caterpillar odporúča pre tento výrobok používať originálne náhradné diely Caterpillar®.

Iné dielce nemusia spĺňať niektoré špecifikácie originálneho vybavenia.

Pri montáži náhradných dielov sa vlastník/používateľ stroja musí uistiť, že stroj zostane v súlade so všetkými platnými právnymi požiadavkami.

V USA smie údržbu, výmenu alebo opravy zariadení alebo systémov na kontrolu emisií vykonávať ľubovoľná servisná organizácia či servisný technik podľa výberu majiteľa stroja.

Obsah

Úvod	4
------------	---

Bezpečnosť práce

Bezpečnostné štítky a označenia	5
---------------------------------------	---

Všeobecné bezpečnostné informácie	6
---	---

Časť Obsluha

Prevádzka stroja.....	7
-----------------------	---

Informácie o zhode s právnymi normami

Rádiofrekvenčné súčasti	8
-------------------------------	---

Register

Register	16
----------------	----

Úvod

Informácie o návode

Tento návod musí byť uložený na mieste k tomu určenom.

Návod obsahuje informácie o bezpečnosti práce, informácie o obsluhu stroja, o jeho preprave, mazaní a údržbe.

Niektoré fotografie alebo ilustrácie v tejto publikácii znázorňujú súčiastky alebo zariadenia stroja, ktoré sa môžu líšiť od vášho stroja.

Neustály vývoj a pokrok v konštrukcii stroja mohli viesť k zmenám, ktoré nie sú obsiahnuté v tejto publikácii. Návod si prečítajte, preštudujte a uložte na určenom mieste.

Ak budete mať akékoľvek otázky týkajúce sa stroja alebo tohto návodu, obráťte sa na zástupcu Cat a vyžiadajte si najnovšie informácie.

Bezpečnosť práce

Kapitola o bezpečnosti práce obsahuje základné bezpečnostné opatrenia pri práci. Okrem toho sú v tejto kapitole uvedené texty a umiestnenia štítkov s výstražnými nápismi tak, ako sú použité na stroji.

Prevádzka stroja

Kapitola týkajúca sa obsluhy stroja je určená hlavne pre nového strojníka, ale rovnako aj pre skúseného, na pripomenutie už známych informácií. Táto kapitola obsahuje informácie o prístrojoch, vypínačoch, ovládačoch stroja a pracovného príslušenstva a informácie o programovaní.

Fotografie a ilustrácie naznačujú obsluhu stroja správny postup pri kontrole, štartovaní, prevádzke a zastavení.

V tejto publikácii sú uvedené len základné pracovné techniky a postupy. Zručnosť a techniky práce sa rozvíjajú postupne, ako sa obsluha zoznamuje so strojom a s jeho možnosťami.

Údržba

Kapitola týkajúca sa údržby je návodom, ako sa starať o stroj.

Bezpečnosť práce

i08126730

Bezpečnostné štítky a označenia

SMCS Kód: 7606

! VÝSTRAHA

Neuvádzajte zariadenie do prevádzky, ani na ňom nevykonávajte žiadne práce, kým ste si neprečítali pokyny a výstrahy v Návodoch na obsluhu a údržbu (OMM) a kým ste im neporozumeli. Nerešpektovanie prevádzkových predpisov alebo nezohľadnenie výstrah môže mať za následok zranenie alebo usmrtenie osôb. Náhradné návody si vyžiadať od predajcu produktov spoločnosti Caterpillar. Osobne zodpovedáte za správnu starostlivosť o stroj.

! VÝSTRAHA

Nesprávne používanie montážnej plošiny môže spôsobiť úraz alebo usmrtenie osôb. Strojník musí správne vykonávať svoje povinnosti a dodržiavať všetky inštrukcie a predpisy stanovené pre daný stroj a montážnu plošinu.

! VÝSTRAHA

Náhodné naštartovanie motora môže spôsobiť zranenie alebo smrť pracovníkom, ktorí pracujú na zariadení.

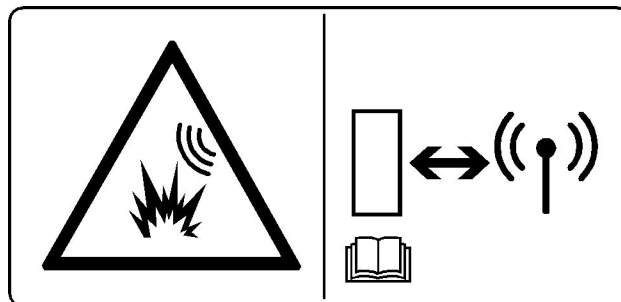
Aby ste zabránili náhodnému naštartovaniu motora, odpojte kábel batérie vedúci od záporného pólu (-) batérie. Všetky kovové povrchy odpojeného kábla batérie dôkladne zakryte izolačnou páskou, aby ste zabránili kontaktu s inými kovovými povrchmi, ktoré by mohli aktivovať elektrický systém motora.

Odpojovač batérie otočte do polohy OFF (VYP.) a zamknite odpojovač batérie bezpečnostným zámkom.

Na spínač štartovania a na miesto odpojenia batérie umiestnite štítok podľa publikácie Špeciálne pokyny, SEHS7332, Do Not Operate (Nepoužívať), aby ste tak upozornili ostatných pracovníkov, že na stroji sa vykonávajú práce.

Výstražné štítky

Výstražný štítok na obrázku 1 sa nachádza na miestach, ako je prístrojová doska alebo ovládací panel. Výstražný štítok je jasne viditeľný pre strojníka počas normálnej prevádzky zariadenia.



Obrázok 1

g06553526

Fólia

! VÝSTRAHA

Toto zariadenie je vybavené komunikačným zariadením systému Cat® Product Link. Keď sa pri výbuchoch používajú elektrické detonátory, rádiových frekvenčných zariadení môžu spôsobiť rušenie elektrických detonátorov pri výbuchoch, čo môže spôsobiť vážne zranenia alebo usmrtenie osôb. Komunikačné zariadenie Product Link sa musí deaktivovať vo vzdialenosti požadovanej všetkými príslušnými národnými alebo miestnymi zákonmi a predpismi. Ak tieto situácie neupravujú žiadne predpisy, spoločnosť Caterpillar odporúča, aby koncový používateľ vykonal vlastné vyhodnotenie rizík a tak určil bezpečnú prevádzkovú vzdialenosť.

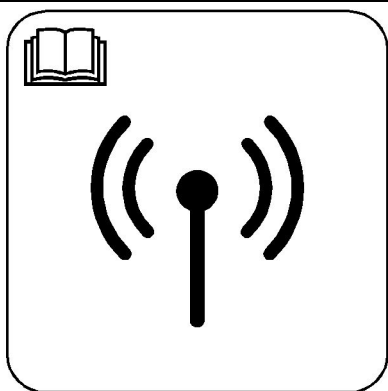
Miesto výbuchu sa definuje ako priestor, v ktorom sa počas nakladania manipuluje s výbušným materiálom. Do miesta výbuchu patrí aj periméter, ktorý tvoria otvory s výbušninou.

V prípade potreby možno použiť nižšie uvedené navrhované metódy na vypnutie komunikačného zariadenia Caterpillar Product Link:

- Komunikačné zariadenie Caterpillar Product Link odpojte od hlavného zdroja napájania. Tento krok vykonajte odpojením káblového zväzku v zariadení Product Link.

Iné fólie

Štítok na obrázku 2 možno nájsť na miestach, ako je prístrojová doska alebo ovládací panel. Výstražný štítok je jasne viditeľný pre strojníka počas normálnej prevádzky zariadenia.



Obrázok 2

g06553500

Účelom štítku na obrázku č. 2 je informovať strojníka, že zariadenie je vybavené bezdrôtovým vysielacím zariadením. Údaje o tomto zariadení, stave a prevádzke zariadenia sa prenášajú prostredníctvom komunikačného zariadenia Caterpillar Product Link do spoločnosti Caterpillar a prostredníctvom používateľského rozhrania sa tieto informácie prenášajú zákazníkom a predajcom produktov spoločnosti Caterpillar. Údaje sa používajú na zlepšenie kvality služieb zákazníkom, ako aj na zlepšenie produktov a služieb Caterpillar. Prenos informácií prostredníctvom komunikačného zariadenia Caterpillar Product Link sa musí uskutočňovať v súlade s požiadavkami príslušných zákonov, ktoré sa môžu v jednotlivých miestach prevádzky líšiť.

Ďalšie informácie nájdete v Návode na obsluhu a údržbu (OMM), SEBU8832, časť Prevádzka a v Návode na obsluhu a údržbu (OMM), SEBU8832, časť Zhoda s normami.

i08126722

Všeobecné bezpečnostné informácie

SMCS Kód: 7606

VÝSTRAHA

Neuvádzajte zariadenie do prevádzky, ani na ňom nevykonávajte žiadne práce, kým ste si neprečítali pokyny a výstrahy v Návodoch na obsluhu a údržbu (OMM) a kým ste im neporozumeli. Nerešpektovanie prevádzkových predpisov alebo nezohľadnenie výstrah môže mať za následok zranenie alebo usmrtenie osôb. Náhradné návody si vyžiadať od predajcu produktov spoločnosti Caterpillar. Osobne zodpovedáte za správnu starostlivosť o stroj.

Predhovor

Tento dokument je doplnkom k Návodu na obsluhu a údržbu (OMM) zariadenia. Tento dokument natrvalo pripojte k Návodu na obsluhu a údržbu (OMM) zariadenia.

Úvod

Tento dokument poskytuje informácie o prevádzke komunikačného zariadenia Caterpillar Product Link.

Prevádzka a údržba zariadenia sa môžu vykonávať až po prečítaní pokynov a výstrah v Návode na obsluhu a údržbu (OMM) zariadenia a až po pochopení pokynov a výstrah. Pred začiatkom prevádzky strojného zariadenia vybaveného komunikačným zariadením Caterpillar Product Link treba pochopiť obsah tohto dokumentu.

Časť Obsluha

Prevádzka stroja

i08126727

Prehľad systému

SMCS Kód: 7606

Zariadenia PLG641, PLG641V2 a PLG601 sa musia namontovať v zabezpečenom priestore, aby sa zabránilo neoprávnenému prístupu k zariadeniam.

Komunikačné zariadenie Cat Product Link využíva mobilnú alebo družicovú technológiu na komunikáciu informácií o zariadení. Tieto informácie sa komunikujú spoločnosti Cat, predajcom produktov spoločnosti Cat a zákazníkom Cat. Komunikačné zariadenie Caterpillar Product Link obsahuje satelitný prijímač systému GPS (Global Positioning System).

U komunikačného zariadenia Cat Product Link je k dispozícii možnosť obojsmernej komunikácie medzi zariadením a vzdialeným používateľom. Vzdialeným používateľom môže byť zástupca spoločnosti alebo zákazník.

Poznámka: Všetky zariadenia Product Link sa musia nachádzať vo vzdialenosti väčšej ako 200 mm (7.87 inch) od strojníka, aby spĺňali nariadenia FCC v oblasti bezpečnosti ľudského tela pri vystavení rádiových frekvenciám (RF) žiareniu.

Prenos údajov

Údaje o tomto zariadení, stave a prevádzke zariadenia sa prenášajú prostredníctvom komunikačného zariadenia Cat Product Link do spoločnosti Cat a prostredníctvom používateľského rozhrania sa tieto informácie prenášajú zákazníkom a predajcom produktov spoločnosti Cat. Údaje sa používajú na zlepšenie kvality služieb zákazníkom, ako aj na zlepšenie produktov a služieb Cat. Prenášané informácie môžu obsahovať: výrobné číslo zariadenia, polohu zariadenia a prevádzkové údaje, ktoré obsahujú aj nasledujúce údaje: chybové kódy, údaje o emisiách, o spotrebe paliva, počítadlo hodín prevádzky, čísla verzií softvéru a hardvéru, ako aj údaje o nainštalovaných zariadeniach.

Spoločnosť Cat alebo predajcovia produktov spoločnosti Cat môžu tieto informácie použiť na rôzne účely. Pozrite si nasledujúci zoznam možných účelov použitia:

- poskytovanie služieb zákazníkovi a/alebo zabezpečenie servisu zariadenia,
- kontrola alebo údržba systému Product Link,
- monitorovanie stavu alebo výkonu zariadenia,

- pomoc pri údržbe zariadenia a/alebo zlepšenie účinnosti zariadenia,
- hodnotenie alebo zvýšenie kvality produktov a služieb spoločnosti Cat,
- zabezpečenie zhody s miestnymi požiadavkami a platnými súdnymi príkazmi,
- vykonávanie prieskumu trhu,
- poskytovanie nových produktov a služieb zákazníkovi.

Spoločnosť Caterpillar môže niektoré alebo všetky získané informácie zdieľať s pridruženými spoločnosťami, zástupcami alebo autorizovanými predajcami spoločnosti Caterpillar. Spoločnosť Caterpillar získané informácie nepredáva ani neposkytuje iným spoločnostiam a vynakladá primerané úsilie na to, aby nedošlo k zneužitiu týchto informácií. Spoločnosť Caterpillar rešpektuje súkromie zákazníka. Ohľadom ďalších informácií kontaktujte miestneho predajcu Cat.

Používanie rádiokomunikačných systémov Product Link v blízkosti miesta výbuchu

VÝSTRAHA

Toto zariadenie je vybavené komunikačným zariadením systému Cat® Product Link. Keď sa pri výbuchoch používajú elektrické detonátory, rádiové frekvencie zariadenia môžu spôsobiť rušenie elektrických detonátorov pri výbuchoch, čo môže spôsobiť vážne zranenia alebo usmrtenie osôb. Komunikačné zariadenie Product Link sa musí deaktivovať vo vzdialenosti požadovanej všetkými príslušnými národnými alebo miestnymi zákonmi a predpismi. Ak tieto situácie neupravujú žiadne predpisy, spoločnosť Caterpillar odporúča, aby koncový používateľ vykonal vlastné vyhodnotenie rizík a tak určil bezpečnú prevádzkovú vzdialenosť.

V prípade potreby možno použiť nižšie uvedenú navrhovanú metódu na vypnutie komunikačného zariadenia Cat Product Link:

- Komunikačné zariadenie Cat Product Link odpojte od hlavného zdroja napájania. Tento krok vykonajte odpojením káblového zväzku v zariadení Product Link.

Informácie o zhode s právnymi normami

Rádiofrekvenčné súčasti

i09960691

System Product Link (PLG601 – ak je vo výbave)

SMCS Kód: 7490; 7606

Tabuľka 1

Model	Číslo dielca Cat
PLG601	491 - 7589 Skupina elektronického ovládania

VÝSTRAHA

Toto zariadenie je vybavené rádiovými zariadeniami (zariadeniami). Keď sa pri výbuchoch používajú elektrické detonátory, rádiové zariadenia môžu spôsobiť rušenie, čo má za následok vážne zranenie alebo smrť. Spoločnosť Caterpillar odporúča, aby konečný používateľ sám vykonával hodnotenie rizík a podľa neho určil bezpečnú prevádzkovú vzdialenosť a aby vždy ponechal rádiové zariadenie v povinnej bezpečnej vzdialenosti určenej príslušnými štátnymi alebo miestnymi predpismi.

VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo výbuchu!

Pripájanie alebo odpojanie zariadenia pod napätím v oblasti s prchavými alebo horľavými plynmi môže spôsobiť výbuch, ktorý bude mať za následok vážne zranenie alebo smrť.

Interná batéria nie je súčasťou určená na servis.

Vnútrošnú batériu vyberajte alebo vymieňajte len vtedy, keď je odpojené externé elektrické napájanie alebo keď sa v oblasti nevyskytuje koncentrácia horľavých plynov.

VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo výbuchu!

Pripájanie alebo odpojanie zariadenia pod napätím v oblasti s prchavými alebo horľavými plynmi môže spôsobiť výbuch, ktorý bude mať za následok vážne zranenie alebo smrť.

Zariadenie odpojte iba v prípade, že je odpojené vonkajšie elektrické napájanie alebo v prípade, že sa v oblasti nevyskytuje koncentrácia horľavých plynov.

Odkaz: Ďalšie informácie nájdete v Návodě na obsluhu a údržbu (OMM) daného produktu.

sDoC

(Zjednodušené vyhlásenie o zhode)

Európska únia



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL
61629 USA

Spoločnosť Caterpillar Inc. týmto vyhlasuje, že toto rádiové zariadenie je v súlade so smernicou "2014/53/EÚ". Celé znenie európskeho Vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto webovej lokalite:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Veľká Británia



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL
61629 USA

Spoločnosť Caterpillar Inc. týmto vyhlasuje, že toto rádiové zariadenie je v súlade s príslušnými požiadavkami zákonov. Celé znenie Vyhlásenia Veľkej Británie o zhode je k dispozícii na tejto webovej lokalite:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Spoločnosť Caterpillar odporúča, aby ste si zaobstarali text Vyhlásenia o zhode čo najskôr po zakúpení výrobku.

Špecifikácie

Nasledujúce technické údaje komunikačného zariadenia Cat Product Link sa uvádzajú s cieľom pomôcť pri vyhodnotení súvisiaceho nebezpečenstva a na zaručenie súladu so všetkými miestnymi predpismi:

Tabuľka 2

Model	Rozsah napätia	Odber prúdu
PLG601	9 – 32 V	<500mA (12V) <500mA (24V)

Oznámenie o zrieknutí sa zodpovednosti

UPOZORNENIE

Prenos informácií z tohto zariadenia Product Link môže podliehať požiadavkám rôznych zákonných predpisov podľa súdnej právomoci v oblasti, kde sa nachádza zariadenie, ktoré je namontované na tomto prístroji. Požiadavky zákonných predpisov okrem iného zahŕňajú aj povolenie na používanie rádiových frekvencií. Informácie z tohto zariadenia sa môžu prenášať iba v tých oblastiach, kde boli splnené všetky zákonné požiadavky na používanie tohto zariadenia a komunikačnej siete. Ak sa strojné zariadenie vybavené týmto zariadením nachádza alebo je premiestnené do oblasti, kde (i) prenos informácií zo zariadenia nespĺňa zákonné požiadavky právomoci miestnych súdov alebo (ii) prenos alebo spracovanie takýchto informácií v rámci viacerých oblastí nie je povolený zákonom, spoločnosť Caterpillar nepreberá zodpovednosť za takéto porušenie zákonných požiadaviek. V takomto prípade má spoločnosť Caterpillar právo prerušiť prenos informácií z takéhoto zariadenia. Akékoľvek otázky týkajúce sa prevádzky tohto systému v oblasti, na ktorú sa vzťahuje konkrétna súdna právomoc, konzultujte s predajcom produktov spoločnosti Cat.

Upozornenie týkajúce sa certifikácie

Upozornenie pre používateľov v Kanade

Toto zariadenie je v súlade s bezlicenčnými nariadeniami RSS úradu Industry Canada. Prevádzka podlieha týmto dvom podmienkam:

- Toto zariadenie nesmie spôsobovať rušenie
- Toto zariadenie musí akceptovať všetky typy rušení, vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť neželanú prevádzku zariadenia.

Upozornenie FCC (Federal Communications Commission – Federálna komisia pre komunikácie)

Toto zariadenie spĺňa požiadavky časti 15 pravidiel FCC. Prevádzka podlieha týmto dvom podmienkam:

- Zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie.

- Toto zariadenie musí akceptovať všetky prijímané rušenia, vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť neželanú prevádzku.

Tento prístroj bol podrobený skúškam, ktoré preukázali, že prístroj vyhovuje limitom pre digitálne zariadenie triedy B podľa časti 15 pravidiel FCC. Tieto limity sú určené tak, aby zabezpečili primeranú ochranu pred škodlivým rušením pri inštalácii v obytnej zóne. Toto zariadenie vytvára, používa a môže vyžarovať vysokofrekvenčnú energiu, a ak sa nenainštaluje a nebude používať v súlade s pokynmi, toto zariadenie môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiokomunikácií. Neexistuje však žiadna záruka, že rušenie nenastane v určitom mieste inštalácie. Ak toto zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie príjmu rádiového alebo televízneho signálu, čo možno určiť vypnutím a zapnutím zariadenia, používateľovi sa odporúča odstrániť rušenie jedným alebo viacerými nasledujúcimi opatreniami:

- zmeniť orientáciu prijímacej antény alebo premiestniť anténu,
- zvýšiť vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom,
- pripojiť zariadenie na výstup na inom obvode než na obvode, ku ktorému je pripojený prijímač,
- požiadať o pomoc predajcu alebo skúseného technika v oblasti rádiových/televíznych zariadení.

Zmeny alebo úpravy tohto zariadenia bez výslovného súhlasu spoločnosti Caterpillar môžu spôsobiť zrušenie platnosti oprávnenia na používanie tohto zariadenia.

i09960689

Systém Product Link (PLG641 – ak je vo výbave)

SMCS Kód: 7490; 7606

Tabuľka 3

Model	Číslo dielca Cat
PLG641	491 - 7590 Skupina elektronického ovládania

VÝSTRAHA

Toto zariadenie je vybavené rádiovým zariadením (zariadeniami). Keď sa pri výbuchoch používajú elektrické detonátory, rádiové zariadenia môžu spôsobiť rušenie, čo má za následok vážne zranenia alebo usmrtenie osôb. Spoločnosť Caterpillar odporúča, aby konečný používateľ sám vykonal hodnotenie rizík a podľa neho určil bezpečnú prevádzkovú vzdialenosť a aby vždy ponechal rádiové zariadenie v povinnej bezpečnej vzdialenosti určenej príslušnými štátnymi alebo miestnymi predpismi.

VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo výbuchu!

Pripájanie alebo odpájanie zariadenia pod napätím v oblasti s prchavými alebo horľavými plynmi môže spôsobiť výbuch, ktorý bude mať za následok vážne zranenie alebo smrť.

Interná batéria nie je súčasť určená na servis.

Vnútnú batériu vyberajte alebo vymieňajte len vtedy, keď je odpojené externé elektrické napájanie alebo keď sa v oblasti nevyskytuje koncentrácia horľavých plynov.

VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo výbuchu!

Pripájanie alebo odpájanie zariadenia pod napätím v oblasti s prchavými alebo horľavými plynmi môže spôsobiť výbuch, ktorý bude mať za následok vážne zranenie alebo smrť.

Zariadenie odpojte iba v prípade, že je odpojené vonkajšie elektrické napájanie alebo v prípade, že sa v oblasti nevyskytuje koncentrácia horľavých plynov.

Odkaz: Ďalšie informácie nájdete v Návide na obsluhu a údržbu (OMM) daného produktu.

sDoC

(Zjednodušené vyhlásenie o zhode)

Európska únia



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL
61629 USA

Spoločnosť Caterpillar Inc. týmto vyhlasuje, že toto rádiové zariadenie je v súlade so smernicou "2014/53/EÚ". Celé znenie európskeho Vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto webovej lokalite:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Spoločnosť Caterpillar odporúča, aby ste si zaobstarali text Vyhlásenia o zhode čo najskôr po zakúpení výrobku.

Špecifikácie

Nasledujúce technické údaje komunikačného zariadenia Cat Product Link sa uvádzajú s cieľom pomôcť pri vyhodnotení súvisiaceho nebezpečenstva a na zaručenie súladu so všetkými miestnymi predpismi:

Tabuľka 4

Model	Rozsah napätia	Odber prúdu
PLG641	9 – 32 V	500 mA

Tabuľka 5

Technické údaje vysielateľa		
Model	Frekvenčný rozsah	Výkon
PLG641	824 MHz - 849 MHz 880 MHz - 915 MHz 1710 MHz - 1755 MHz 1850 MHz - 1910 MHz 1920 MHz - 1980 MHz 2110 MHz - 2170 MHz	0,5 W typická, 2 W max

Oznámenie o zrieknutí sa zodpovednosti

UPOZORNENIE

Prenos informácií z tohto zariadenia Product Link môže podliehať požiadavkám rôznych zákonných predpisov podľa súdnej právomoci v oblasti, kde sa nachádza zariadenie, ktoré je namontované na tomto prístroji. Požiadavky zákonných predpisov okrem iného zahŕňajú aj povolenie na používanie rádiových frekvencií. Informácie z tohto zariadenia sa môžu prenášať iba v tých oblastiach, kde boli splnené všetky zákonné požiadavky na používanie tohto zariadenia a komunikačnej siete. Ak sa strojný zariadenie vybavené týmto zariadením nachádza alebo je premiestnené do oblasti, kde (i) prenos informácií zo zariadenia nespĺňa zákonné požiadavky právomoci miestnych súdov alebo (ii) prenos alebo spracovanie takýchto informácií v rámci viacerých oblastí nie je povolený zákonom, spoločnosť Caterpillar nepreberá zodpovednosť za takéto porušenie zákonných požiadaviek. V takomto prípade má spoločnosť Caterpillar právo prerušiť prenos informácií z takéhoto zariadenia. Akékoľvek otázky týkajúce sa prevádzky tohto systému v oblasti, na ktorú sa vzťahuje konkrétna súdna právomoc, konzultujte s predajcom produktov spoločnosti Cat.

- Zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie.
- Toto zariadenie musí akceptovať všetky prijímané rušenia, vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť neželanú prevádzku.

Tento prístroj bol podrobený skúškam, ktoré preukázali, že prístroj vyhovuje limitom pre digitálne zariadenie triedy B podľa časti 15 pravidiel FCC. Tieto limity sú určené tak, aby zabezpečili primeranú ochranu pred škodlivým rušením pri inštalácii v obytnej zóne. Toto zariadenie vytvára, používa a môže vyžarovať vysokofrekvenčnú energiu, a ak sa nenainštaluje a nebude používať v súlade s pokynmi, toto zariadenie môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiodokomunikácií. Neexistuje však žiadna záruka, že rušenie nenastane v určitom mieste inštalácie. Ak toto zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie príjmu rádiového alebo televízneho signálu, čo možno určiť vypnutím a zapnutím zariadenia, používateľovi sa odporúča odstrániť rušenie jedným alebo viacerými nasledujúcimi opatreniami:

- zmeniť orientáciu prijímacej antény alebo premiestniť anténu,
- zvýšiť vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom,
- pripojiť zariadenie na výstup na inom obvode než na obvode, ku ktorému je pripojený prijímač,
- požiadať o pomoc predajcu alebo skúseného technika v oblasti rádiových/televíznych zariadení.

Zmeny alebo úpravy tohto zariadenia bez výslovného súhlasu spoločnosti Caterpillar môžu spôsobiť zrušenie platnosti oprávnenia na používanie tohto zariadenia.

i10103837

Certifikácie

Upozornenie pre používateľov v Kanade

Toto zariadenie je v súlade s bezlicenčnými nariadeniami RSS úradu Industry Canada. Prevádzka podlieha týmto dvom podmienkam:

- Toto zariadenie nesmie spôsobovať rušenie.
- Toto zariadenie musí akceptovať všetky typy rušení, vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť neželanú prevádzku zariadenia.

Upozornenie FCC (Federal Communications Commission – Federálna komisia pre komunikácie)

Toto zariadenie spĺňa požiadavky časti 15 pravidiel FCC. Prevádzka podlieha týmto dvom podmienkam:

Systém Product Link (PLG641V2 – ak je vo výbave)

SMCS Kód: 7490; 7606

Tabuľka 6

Model	Číslo dielca Cat
PLG641V2 (EÚ)	569 - 3109 Skupina elektronického ovládania
PLG641V2 (Sev. Amerika)	569 - 3106 Skupina elektronického ovládania

VÝSTRAHA

Toto zariadenie je vybavené rádiovým zariadením (zariadeniami). Keď sa pri výbuchoch používajú elektrické detonátory, rádiové zariadenia môžu spôsobiť rušenie, čo má za následok vážne zranenia alebo usmrtenie osôb. Spoločnosť Caterpillar odporúča, aby konečný používateľ sám vykonal hodnotenie rizík a podľa neho určil bezpečnú prevádzkovú vzdialenosť a aby vždy ponechal rádiové zariadenie v povinnej bezpečnej vzdialenosti určenej príslušnými štátnymi alebo miestnymi predpismi.

VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo výbuchu!

Pripájanie alebo odpájanie zariadenia pod napätím v oblasti s prchavými alebo horľavými plynmi môže spôsobiť výbuch, ktorý bude mať za následok vážne zranenie alebo smrť.

Interná batéria nie je súčasťou určená na servis.

Vnútrošnú batériu vyberajte alebo vymieňajte len vtedy, keď je odpojené externé elektrické napájanie alebo keď sa v oblasti nevyskytuje koncentrácia horľavých plynov.

VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo výbuchu!

Pripájanie alebo odpájanie zariadenia pod napätím v oblasti s prchavými alebo horľavými plynmi môže spôsobiť výbuch, ktorý bude mať za následok vážne zranenie alebo smrť.

Zariadenie odpojte iba v prípade, že je odpojené vonkajšie elektrické napájanie alebo v prípade, že sa v oblasti nevyskytuje koncentrácia horľavých plynov.

Odkaz: Ďalšie informácie nájdete v Návide na obsluhu a údržbu (OMM) daného produktu.

sDoC

(Zjednodušené vyhlásenie o zhode)

Európska únia



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL
61629 USA

Spoločnosť Caterpillar Inc. týmto vyhlasuje, že toto rádiové zariadenie je v súlade so smernicou "2014/53/EÚ". Celé znenie európskeho Vyhlásenia o zhode je k dispozícii na tejto webovej lokalite:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Veľká Británia



Caterpillar Inc. 100 NE Adams Peoria, IL
61629 USA

Spoločnosť Caterpillar Inc. týmto vyhlasuje, že toto rádiové zariadenie je v súlade s príslušnými požiadavkami zákonov. Celé znenie Vyhlásenia Veľkej Británie o zhode je k dispozícii na tejto webovej lokalite:

<https://www.cat.com/radio-compliance>

Spoločnosť Caterpillar odporúča, aby ste si zaobstarali text Vyhlásenia o zhode čo najskôr po zakúpení výrobku.

Technické údaje

Nasledujúce technické údaje komunikačného zariadenia Cat Product Link sa uvádzajú s cieľom pomôcť pri vyhodnotení súvisiaceho nebezpečenstva a na zaručenie súladu so všetkými miestnymi predpismi:

Tabuľka 7

Technické údaje vysielateľa		
Model	Frekvenčný rozsah	Power (Výkon)
PLG641V2 (Neuplatňuje sa)	704 – 716 MHz	0,5 W (typický) max. 2 W
	824 MHz – 849 MHz	
	880 MHz – 915 MHz	
	1 710 MHz – 1 755 MHz	
	1 710 MHz – 1 785 MHz	
	1 850 MHz – 1 910 MHz	

(pokračovanie)

(Tabuľka 7, pokr.)

Technické údaje vysielateľa		
Model	Frekvenčný rozsah	Power (Výkon)
PLG641V2 (EÚ)	832 MHz – 862 MHz	
	880 MHz – 915 MHz	
	1 710 MHz – 1 785 MHz	
	1 920 MHz – 1 980 MHz	
	2 500 MHz – 2 570 MHz	

Oznámenie o zrieknutí sa zodpovednosti

UPOZORNENIE

Prenos informácií z tohto zariadenia Product Link môže podliehať požiadavkám rôznych zákonných predpisov podľa súdnej právomoci v oblasti, kde sa nachádza zariadenie, ktoré je namontované na tomto prístroji. Požiadavky zákonných predpisov okrem iného zahŕňajú aj povolenie na používanie rádiových frekvencií. Informácie z tohto zariadenia sa môžu prenášať iba v tých oblastiach, kde boli splnené všetky zákonné požiadavky na používanie tohto zariadenia a komunikačnej siete. Ak sa strojné zariadenie vybavené týmto zariadením nachádza alebo je premiestnené do oblasti, kde (i) prenos informácií zo zariadenia nespĺňa zákonné požiadavky právomoci miestnych súdov alebo (ii) prenos alebo spracovanie takýchto informácií v rámci viacerých oblastí nie je povolený zákonom, spoločnosť Caterpillar nepreberá zodpovednosť za takéto porušenie zákonných požiadaviek. V takomto prípade má spoločnosť Caterpillar právo prerušiť prenos informácií z takéhoto zariadenia. Akékoľvek otázky týkajúce sa prevádzky tohto systému v oblasti, na ktorú sa vzťahuje konkrétna súdna právomoc, konzultujte s predajcom produktov spoločnosti Cat.

Certifikácie

Upozornenie pre používateľov v Kanade

Toto zariadenie je v súlade s bezlicenčnými nariadeniami RSS úradu Industry Canada. Prevádzka podlieha týmto dvom podmienkam:

- Toto zariadenie nesmie spôsobovať rušenie
- Toto zariadenie musí akceptovať všetky typy rušení, vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť neželanú prevádzku zariadenia.

Toto zariadenie bolo navrhnuté na prevádzku s anténou (anténami) uvedenými nižšie:

Antény na použitie:

- 588-9248 Zostava antény Montáž napevno
- 589-1358 Zostava antény Montáž nalepením

Upozornenie FCC (Federal Communications Commission – Federálna komisia pre komunikácie)

Toto zariadenie spĺňa požiadavky časti 15 pravidiel FCC. Prevádzka podlieha týmto dvom podmienkam:

- Zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie.
- Toto zariadenie musí akceptovať všetky prijímané rušenia, vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť neželanú prevádzku.

Tento prístroj bol podrobený skúškam, ktoré preukázali, že prístroj vyhovuje limitom pre digitálne zariadenie triedy B podľa časti 15 pravidiel FCC. Tieto limity sú určené tak, aby zabezpečili primeranú ochranu pred škodlivým rušením pri inštalácii v obytnej zóne. Toto zariadenie vytvára, používa a môže vyžarovať vysokofrekvenčnú energiu, a ak sa nenainštaluje a nebude používať v súlade s pokynmi, toto zariadenie môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiokomunikácií. Neexistuje však žiadna záruka, že rušenie nenastane v určitom mieste inštalácie. Ak toto zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie príjmu rádiového alebo televízneho signálu, čo možno určiť vypnutím a zapnutím zariadenia, používateľovi sa odporúča odstrániť rušenie jedným alebo viacerými nasledujúcimi opatreniami:

- zmeniť orientáciu prijímacej antény alebo premiestniť anténu,
- zvýšiť vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom,
- pripojiť zariadenie na výstup na inom obvode než na obvode, ku ktorému je pripojený prijímač,
- požiadať o pomoc predajcu alebo skúseného technika v oblasti rádiových/televíznych zariadení.

Zmeny alebo úpravy tohto zariadenia bez výslovného súhlasu spoločnosti Caterpillar môžu spôsobiť zrušenie platnosti oprávnenia na používanie tohto zariadenia.

Označenia certifikácie

Severná Amerika (Sev. Amerika)

Argentína – Toto zariadenie je schválené na používanie v Argentíne. Identifikačné číslo osvedčenia: DI-2023-7565-APN-DNAYRT#ENACOM. Referenčné číslo: HOM-EX-2023-87352212- -APN-REYS#ENACOM. CT:24771.200529172806.92

 H-25163



Austrália – Toto zariadenie je schválené na používanie v Austrálii.

Belize – Toto zariadenie je schválené na používanie v Belize. IDENTIFIKÁTOR PUC: PUC/CI/0732020/BZE

Bolívia – Toto zariadenie je schválené na používanie v Bolívii. Identifikačné číslo osvedčenia: ATT-DJ-RA-H-TL LP 396/2020



Chile – Toto zariadenie je schválené na používanie v Chile. SUBTEL, číslo osvedčenia: 266708, zo dňa 23. 10. 2020

Kolumbia – Toto zariadenie je schválené na používanie v Kolumbii. Číslo rozhodnutia CRC: 2020512830



Kostarika – Toto zariadenie je schválené na používanie v Kostarike. Číslo osvedčenia: 10037-2002

Ecuador – Toto zariadenie je schválené na používanie v Ecuadore. Identifikačné číslo osvedčenia: ARCOTEL-2020-029365

Haiti – Toto zariadenie je schválené na používanie v Haiti. Číslo osvedčenia: CNT-H-RC 0007687



Mexiko – Toto zariadenie je schválené na používanie v Mexiku. Číslo osvedčenia: IFT CACAPL23-10754

Peru – Toto zariadenie je schválené na používanie v Peru. Číslo osvedčenia: TRFM48199



Spojené štáty americké – Toto zariadenie je schválené na používanie v Spojených štátoch. FCC ID: QIPPLS8-USR4

Európa (EÚ)

Angola – Toto zariadenie je schválené na používanie v Angole. Číslo osvedčenia o typovom schválení: INACOM/DEGER/2023. Číslo modelu zariadenia: 838



Austrália – Toto zariadenie je schválené na používanie v Austrálii.

Bahrajn – Toto zariadenie je schválené na používanie v Bahrajne. Číslo schválenia: DLM / 1921 / 11050

Benin – Toto zariadenie je schválené na používanie v Benine. Číslo spisu schválenia: DAERT-2020-05-29GJO-MCMVM-1WCGO

Botswana – Toto zariadenie je schválené na používanie v Botswane. Číslo osvedčenia o typovom schválení: BOCRA/TA/2020/5704



Brunej – Toto zariadenie je schválené na používanie v Bruneji. Identifikátor osvedčenia: DTA-006448

Burkina Faso – Toto zariadenie je schválené na používanie v Burkine Faso. Číslo osvedčenia o schválení: 000106/ARCEP/SG/DGSN

Kambodža – Toto zariadenie je schválené na používanie v Kambodži. TRC ID: 0193-2020-41V2

Konžská demokratická republika – Toto zariadenie je schválené na používanie v Konžskej demokratickej republike. Číslo osvedčenia: HER-0113/Juillet/2022

Konžská republika – Toto zariadenie je schválené na používanie v Konžskej republike. Číslo osvedčenia: 275/ARPCE-DG/DAJI/DRSCE/23

Etiópia – Toto zariadenie je schválené na používanie v Etiópii. ECA/TA/Č.: 1939/2022

Gambia – Toto zariadenie je schválené na používanie v Gambii. Číslo typového schválenia: TA-000-1983

Ghana – Toto zariadenie je schválené na používanie v Ghane. Produktový identifikátor NCA: SRO-1M-7E4-X85



Hong Kong – Toto zariadenie je schválené na používanie v Hong Kongu. Číslo osvedčenia: HK0012002324



Indonézia – Toto zariadenie je schválené na používanie v Indonézii. Číslo osvedčenia: 78700/SDPPI/2021; PLG ID: 822

Pobrežie slonoviny (Cote D'Ivoire) – Toto zariadenie je schválené na použitie v Pobreží slonoviny. Číslo osvedčenia: 3216/DG/DRCT/DCO/SHO

Libanon – Toto zariadenie je schválené na používanie v Libanone. Referenčné číslo osvedčenia: 4620/E&M/2021

Maldivy – Toto zariadenie je schválené na používanie na Maldivách. Číslo osvedčenia o typovom schválení: CAM- TAC2020-22

Mali – Toto zariadenie je schválené na používanie v Mali. Číslo osvedčenia: 2020-05-050/AMRTP-P

Mauritánia – Toto zariadenie je schválené na používanie v Mauritánii. Identifikačné číslo osvedčenia: 0794/ARE/2020

Maroko – Toto zariadenie je schválené na používanie v Maroku. Identifikačné číslo osvedčenia: ANRT/DTEC/DAA/SAG/APP/OR/304/2020

Namíbia – Toto zariadenie je schválené na používanie v Namíbii. Identifikačné číslo typového schválenia: 2023/9813R

Niger – Toto zariadenie je schválené na používanie v Nigeri. Číslo osvedčenia: HOMO-0043/ARCEP/DG/2020

Nigéria – Toto zariadenie je schválené na používanie v Nigérii. Identifikačné číslo NCC: NCC/TSNI/WN/TA/CERT/3576/2020



Pakistan – Toto zariadenie je schválené na používanie v Pakistane. TAC N: 9.1104/2021

Peru – Toto zariadenie je schválené na používanie v Peru. Identifikačné číslo osvedčenia: TRFM47740



Filipíny – Toto zariadenie je schválené na používanie na Filipínach. Identifikačné číslo osvedčenia o typovom schválení: ESD-CPE-2003586

Katar – Toto zariadenie je schválené na používanie v Katare. Identifikačné číslo typového schválenia: CRA/SM/2020/S-0004608

Senegal – Toto zariadenie je schválené na používanie v Senegale. Identifikačné číslo osvedčenia: 071514/AG/ER



Singapúr – Toto zariadenie je schválené na používanie v Singapúre. Identifikačné číslo listu: IMDA/CMALAO/EQR-003/01-02 zo dňa 5. 5. 2022



Južná Afrika – Toto zariadenie je schválené na používanie v Južnej Afrike. Identifikačné číslo osvedčenia: TA 2020/6287

Južný Sudán – Toto zariadenie je schválené na používanie v Južnom Sudáne. Číslo osvedčenia o typovom schválení: RSS/NCA/TA/2018/5/145

Tanzánia – Toto zariadenie je schválené na používanie v Tanzánii. Číslo osvedčenia o typovom schválení: TCRA/TAC/1638/2021



Thajsko – Toto zariadenie je schválené na používanie v Thajsku. Identifikačné číslo osvedčenia: B38497-20

Togo – Toto zariadenie je schválené na používanie v Togu. Číslo osvedčenia: N03/20

Turecko – Toto zariadenie je schválené na používanie v Turecku. Identifikačné číslo osvedčenia: 32423510-254.01-E.40347



UAE – Toto zariadenie je schválené na používanie v SAE. Identifikačné číslo osvedčenia: ER88893/20

Uruguaj – Toto zariadenie je schválené na používanie v Uruguaji. Identifikačné číslo osvedčenia: VU20200515-005117



Vietnam – Toto zariadenie je schválené na používanie vo Vietname. Číslo osvedčenia o typovom schválení: C1027150921AA04A3

Register

B

Bezpečnosť práce	5
Bezpečnostné štítky a označenia	5
Iné fólie	5
Výstražné štítky	5

Č

Časť Obsluha	7
--------------------	---

D

Dôležité bezpečnostné informácie	2
--	---

I

Informácie o zhode s právnymi normami	8
---	---

O

Obsah	3
-------------	---

P

Prehľad systému	7
Používanie rádiokomunikačných systémov	
Product Link v blízkosti miesta výbuchu	7
Prenos údajov	7
Prevádzka stroja	7

R

Rádiofrekvenčné súčasti	8
-------------------------------	---

S

Systém Product Link (PLG601 – ak je vo výbave)	8
Oznámenie o zrieknutí sa zodpovednosti	9
sDoC	8
Špecifikácie	8
Upozornenie týkajúce sa certifikácie	9
Systém Product Link (PLG641 – ak je vo výbave)	9
Certifikácie	11
Oznámenie o zrieknutí sa zodpovednosti	11
sDoC	10
Špecifikácie	10
Systém Product Link (PLG641V2 – ak je vo výbave)	11

Certifikácie	13
Označenia certifikácie	13
Oznámenie o zrieknutí sa zodpovednosti ...	13
sDoC	12
Technické údaje	12

U

Úvod	4
Bezpečnosť práce	4
Informácie o návode	4
Prevádzka stroja	4
Údržba	4

V

Všeobecné bezpečnostné informácie	6
Predhovor	6
Úvod	6

Informácie o stroji a dodávateľovi

Poznámka: Umiestnenie identifikačných štítkov je uvedené v kapitole "Informácie o označení stroja" v Návode na obsluhu a údržbu.

Dátum dodávky: _____

Informácie o stroji

Model: _____

Identifikačné číslo stroja: _____

Výrobné číslo motora: _____

Výrobné číslo prevodovky: _____

Výrobné číslo alternátora: _____

Výrobné číslo náradia: _____

Popis náradia: _____

Označenie stroja u zákazníka: _____

Označenie stroja u dodávateľa: _____

Informácie o dodávateľovi

Meno: _____ Prevádzka: _____

Adresa: _____

Meno predajcu

Telefón

Pracovný čas

Predajca: _____

Náhradné diely: _____

Servis: _____

M0075640
©2024 Caterpillar
Všetky práva vyhradené

CAT, CATERPILLAR, LET'S DO THE WORK, ich príslušné logotypy, "Caterpillar Corporate Yellow", "Power Edge" a práva na vizuálnu podobu produktov a ich balenie (trade dress) - Cat "Modern Hex", ako aj identity korporácie a produktov použité v tejto publikácii sú ochrannými známkami Caterpillar a nesmú byť použité bez súhlasu.

